

**МЕМОРАНДУМ
О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
ОТНОСИТЕЛЬНО АКАДЕМИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ
ГОСУДАРСТВЕННЫМ ВЫСШИМ
УЧЕБНЫМ ЗАВЕДЕНИЕМ
«УНИВЕРСИТЕТ МЕНЕДЖМЕНТА
ОБРАЗОВАНИЯ»
И
БУХАРСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ
МЕДИЦИНСКИМ ИНСТИТУТОМ
ИМЕНИ АБУ АЛИ ИБН СИНО**

Г. Киев

04.03.2019
дата

Государственное высшее учебное заведение «Университет менеджмента образования» в лице ректора Николая Кириченко, действующего на основании Устава (г. Киев, Украина.)

И

Бухарский государственный медицинский институт имени Абу Али ибн Сино, в лице ректора Амриллы Иноятова, действующего на основании Устава (г. Бухара, Республика Узбекистан), заключили этот Меморандум о взаимопонимании (далее – МОВ),
УЧИТЫВАЯ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Государственное высшее учебное заведение «Университет менеджмента образования» (далее – УМО) и Бухарский государственный медицинский институт имени Абу Али ибн Сино (далее – БГМИ) стремятся способствовать образовательному и научному сотрудничеству между украинскими и узбекскими вузами. Учитывая двустороннее желание развивать взаимное сотрудничество в области образования и научных исследований, стороны заинтересованы расширить основу для дружественного сотрудничества и академического обмена. Этот Меморандум не должен быть построен как создание правовых отношений между сторонами за исключением случаев, специально предусмотренных в этом МОВ.

**МЕМОРАНДУМ
ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ
ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ
СПІВПРАЦІ
МІЖ
ДЕРЖАВНИМ ВИЩИМ
НАВЧАЛЬНИМ ЗАКЛАДОМ
«УНІВЕРСИТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ
ОСВІТИ»
ТА
БУХАРСЬКИМ ДЕРЖАВНИМ
МЕДИЧНИМ ІНСТИТУТОМ
ІМЕНІ АБУ АЛІ ІБН СІНО**

М. Київ

04.03.2019
дата

Державний вищий навчальний заклад «Університет менеджменту освіти», в особі ректора Миколи Кириченка, що діє на підставі Статуту (м. Київ, Україна)

ТА

Бухарський державний медичний інститут імені Абу Алі ібн Сіно, в особі ректора Амрілла Іноятова, що діє на підставі Статуту (м. Бухара, Республіка Узбекистан), уклали цей Меморандум про взаєморозуміння (надалі – МПВ),
ВРАХОВУЮЧИ НАСТУПНЕ:

Державний вищий навчальний заклад «Університет менеджменту освіти» (надалі – УМО) та Бухарський державний медичний інститут імені Абу Алі ібн Сіно (надалі – БДМІ) прагнуть сприяти освітньому та науковому співробітництву між українськими та узбецькими закладами вищої освіти. З огляду на двостороннє бажання щодо розвитку взаємного співробітництва в галузі освіти і наукових досліджень, сторони зацікавлені розширити основу для дружньої співпраці та академічного обміну. Цей Меморандум не повинен бути побудований як створення правових відносин між сторонами за винятком випадків, спеціально передбачених у цьому МПВ.

гельности.

2. Университеты соглашаются обращаться за финансовой поддержкой к национальным и международным организациям и фондам для совместной деятельности в соответствии с условиями МОВ.

3. Реализация совместных бакалаврских и магистерских программ может происходить путем привлечения средств соискателей высшего образования.

СТАТЬЯ IV УРЕГУЛИРОВАНИЯ РАЗНОГЛАСИЙ

1. Расхождения в интерпретации этого МОВ регулируются на основе взаимных консультаций или переговоров.

СТАТЬЯ V ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. МОВ меняется только в письменной форме по взаимному согласию обоих Университетов.

2. Меморандум вступает в силу с момента подписания и действует в течение 5 (пяти) лет с этой даты с возможностью автоматической ежегодной пролонгации, если не будет прекращен или заменен новым МОВ.

3. Меморандум разрывается любой из сторон путём письменного уведомления не менее чем за 6 (шесть) месяцев.

Государственное высшее учебное заведение
«Университет менеджмента образования»:

г. Киев, 04053, Украина
ул. Сечевых Стрельцов, 47
тел.: +38 (044) 481-38-00
e-mail: rekt@umto.edu.ua

Николай Кириченко
Ректор

Бухарский государственный медицинский
институт имени Абу Али ибн Сино

г. Бухара, 200100, Республика Узбекистан,
ул. Навои, 1,
тел.: +8 (365) 223 00 50
e-mail: buhme@mail.ru

Амрилл Иноятов
Ректор

2. Университеты погоджуются звертатися за фінансовою підтримкою до національних і міжнародних організацій та фондів для спільної діяльності згідно з відповідними умовами МПВ.

3. Реалізація спільних бакалаврських і магістерських програм може відбуватися шляхом залучення коштів здобувачів вищої освіти.

СТАТТЯ IV УРЕГУЛЮВАННЯ РОЗБІЖНОСТЕЙ

1. Розбіжності в інтерпретації цього МПВ урегулюються на основі взаємних консультаций або переговорів.

СТАТТЯ V ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. МПВ змінюється тільки в письмовій формі за взаємною згодою обох Університетів.

2. Меморандум набирає чинності з моменту підписання і діє впродовж 5 (п'яти) років з цієї дати з можливістю автоматичної щорічної пролонгації, якщо не буде припинено або замінено новим МПВ.

3. Меморандум розривається будь-якою зі сторін через письмове повідомлення не менш як за 6 (шість) місяців.

Державний вищий навчальний заклад
«Університет менеджменту освіти»:

м. Київ, 04053, Україна
вул. Січових Стрільців, 47
тел.: +38 (044) 481-38-00
e-mail: rekt@umto.edu.ua

Микола Кириченко
Ректор

Бухарський державний медичний інститут
імені Абу Алі ібн Сіно

м. Бухара, 200100, Республіка Узбекистан,
вул. Навої, 1,
тел.: +8 (365) 223 00 50
e-mail: buhme@mail.ru

Амрилл Іноятов
Ректор